fiamma

SINCE 1977

Инструкция по эксплуатации



MARINA SE

АНГЛИЙСКИЙ.....20

1. Безопасность и правильное использование.....20

1.1. Инструкции по технике безопасности.....20

1.2. Цель использования
.....21

1.3. Переработка отходов 21
1.4. Уровень шума.....21
2. Комплект поставки 21
3. Описание 22
1. Клавиатура 23
2. Технические характеристики 23
3. Необходимые подключения 24
4. Символы безопасности 24
5. Установка и основные настройки 24
1. Место использования 24
2. Распаковка 25
5.3. Заполнение аппарата водой / Подключение к водопроводу 25
5.4. Электромонтаж 25
6. Инструкция по эксплуатации 25
6.1. Начало работы 26
6.2. Процедура подключения к водопроводу 27
6.3. Программирование частей 27
6.4. Приготовьте эспрессо 28
6.5. Извлечение горячей воды 29
6.6. Извлечение пара 29
7. Уборка 29
7.1. Ежедневная уборка 29
7.2. Еженедельная уборка 30
8. Ремонт 31
9. Сигнализация 31
1. ALO – Объемный счетчик с тайм-аутом 31
2. AL3 - Датчик температуры котла выключен/прерван 31
3. AL4 - Датчик температуры котла в коротком замыкании / перегреве 31
4. AL5 - Датчик уровня в баке 32
5. AL6 - Уровень заполнения котла 32

fiamma

1. БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1.1. Инструкции по технике безопасности

Оборудование Fiamma безопасно в использовании и соответствует действующим европейским требованиям безопасности. Однако неправильное использование может привести к травмам и повреждению имущества. Для обеспечения правильной работы и безопасного использования ознакомьтесь с данным руководством перед применением оборудования. Данное руководство содержит важные сведения о правильной установке, технике безопасности, использовании и уходе. Сохраните это руководство для дальнейшего использования. Передайте руководство будущему владельцу оборудования. Убедитесь, что его содержимое передано конечным пользователям оборудования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или ненадлежащего использования или эксплуатации. Обратите внимание, что инструкции в данном руководстве не заменяют технические данные, указанные непосредственно на заводской табличке устройства.

⚠ Внимательно прочтите следующие инструкции по технике безопасности!

⚠ Перед установкой оборудования проверьте его на наличие видимых внешних повреждений. Никогда не используйте поврежденное оборудование.

⚠ Во избежание повреждения оборудования убедитесь, что указанные на паспортной табличке параметры соответствуют напряжению и частоте источника питания.

⚠ Данное оборудование может быть установлено только в тех местах, где его использование и техническое обслуживание разрешено только обученному персоналу.

⚠ Данное оборудование не предназначено для установки на кухне.

⚠ Подключайте устройство только к заземленной сети электроснабжения. Электрическая безопасность устройства может быть гарантирована только при правильном заземлении.

⚠ Не подключайте устройство к электросети через многорозеточный адаптер или удлинитель. Это не гарантирует необходимую безопасность устройства (например, опасность перегрева).

⚠ Установка и ремонт оборудования разрешены только квалифицированным и компетентным лицам. Работы по установке и ремонту должны строго соответствовать действующим местным и национальным правилам техники безопасности. Ремонт и другие работы, выполняемые неквалифицированными лицами, опасны, и производитель не несет ответственности за любой причиненный ущерб.

⚠ Оборудование необходимо регулярно чистить и обслуживать.

⚠ Опасность ожогов! Выпускаемые жидкости и пар очень горячие! Некоторые компоненты аппарата очень горячие!

⚠ В зонах, где температура может опускаться ниже 0ºC, убедитесь, что прибор не выключается во время отрицательных температур (опасность замерзания)!

⚠ В случае замерзания не используйте оборудование. Обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки на наличие повреждений.

⚠ Убедитесь, что вся пластиковая упаковка утилизируется безопасным способом и хранится в недоступном для детей месте. Опасность удушья.

⚠ Во время технического обслуживания оборудование необходимо отключать от источника питания. Извлечение вилки должно производиться таким образом, чтобы оператор мог постоянно и под любым углом убедиться в том, что вилка извлечена.

Данное оборудование может использоваться лицами, прошедшими инструктаж по безопасному использованию приложения и понимающими связанные с этим опасности, включая детей от 8 лет и лиц с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром взрослых. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

1.2. Цель использования

С помощью эспрессо-кофемашин вы можете приготовить эспрессо и другие горячие напитки. Паровая трубка выпускает горячий пар, который можно использовать для вспенивания молока, нагревания жидкостей и т. д. Любое другое использование производителем не рекомендуется и может быть опасным. Эспрессо-кофемашины предназначены только для коммерческого использования. Не используйте машины на открытом воздухе.

1.3. Переработка отходов

Утилизация упаковочного материала: Транспортировочный и защитный упаковочный материал подлежит переработке.



При утилизации оборудования электрические и электронные машины часто содержат материалы, которые при неправильном обращении или утилизации потенциально опасны для здоровья человека и окружающей среды. Пожалуйста, не выбрасывайте никакие компоненты оборудования вместе с бытовыми отходами.

Утилизируйте его в местном центре сбора/переработки отходов или обратитесь за консультацией к своему дилеру.

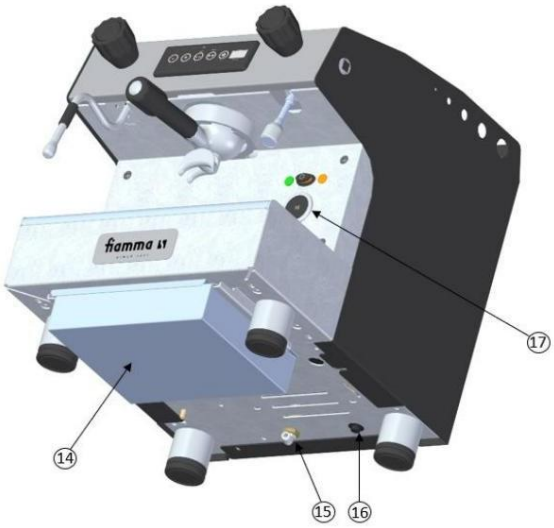
1.4. Шумовое излучение

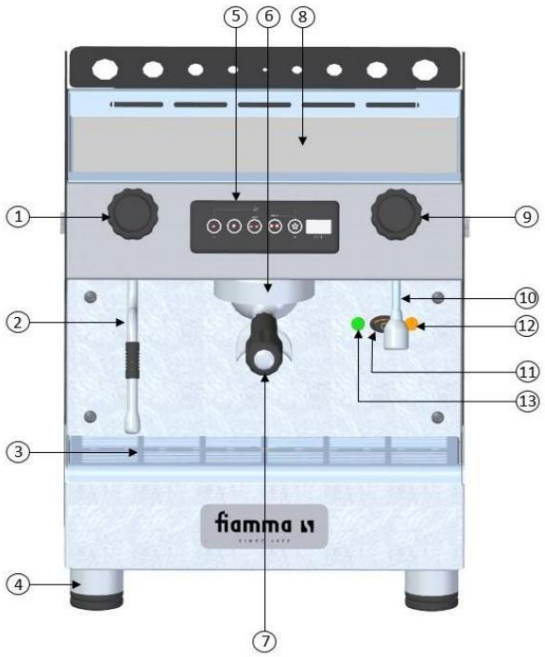
Уровень звукового давления, взвешенный по шкале A 81 дБ, погрешность 2 дБ.

2. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

	MARINA SE PRO DI
МАРИНА CE	1 эспрессо-машина
1 кофемашина, 1 тефлоновая	1 тефлоновая трубка Ø6 с 2 м
трубка Ø6 длиной 2 метра.	1 сливной шланг с 1 коленом
1 сливной шланг с 1 коленом	1 двойной портафильтр
1 двойной портафильтр 1	1 простой портафильтр
простой портафильтр 1	1 слепой фильтр
слепой фильтр	1 кисть
1 кисть	1 инструкция по эксплуатации
1 инструкция по эксплуатации	1 крышка для резервуара с водой
1 соединительная трубка L G1/4 из тефлона Ø6	1 L соединение G1/4 тефлоновая трубка Ø6
1 соединительная трубка G3/8F-	1 аккорд G3/8F-G1/4F
G1/4F 1 уплотнительная шайба G3/8	1 уплотнительная шайба G3/8
	1 дренажный отложений
	1 фильтр для бака BRITA

3. ОПИСАНИЕ

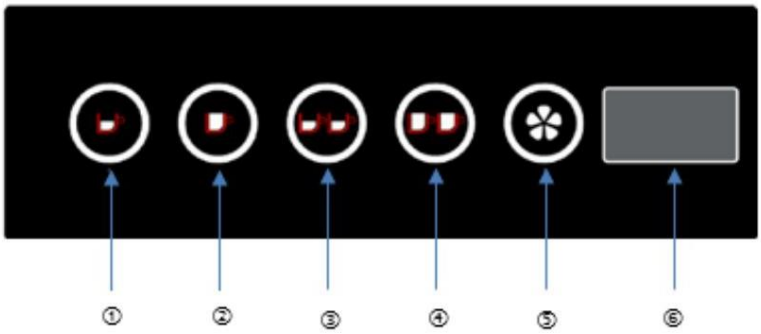






1. Регулятор подачи пара
2. Паровая трубка
3. Съемная решетка и нижний поддон
4. Ножка машины
5. Клавиатура с 3-разрядным дисплеем
6. Группа заваривания
7. Портативный фильтр
8. Верхний поддон
9. Ручка управления краном подачи воды
10. Насадка для горячей воды
11. Главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
12. Индикатор сопротивления бойлера
13. Индикатор заполнения бойлера
14. Сливной патрубок (только для моделей MARINA SE PRO DI)
15. Быстроразъемный соединительный кабель Ø6 мм для подключения к сети.
16. Переключатель для переключения между питанием от резервуара для воды и от сети (только для моделей MARINA SE PRO DI).
17. Манометр для измерения давления насоса/воды
18. Крышка резервуара для воды (только для моделей MARINA SE PRO DI)

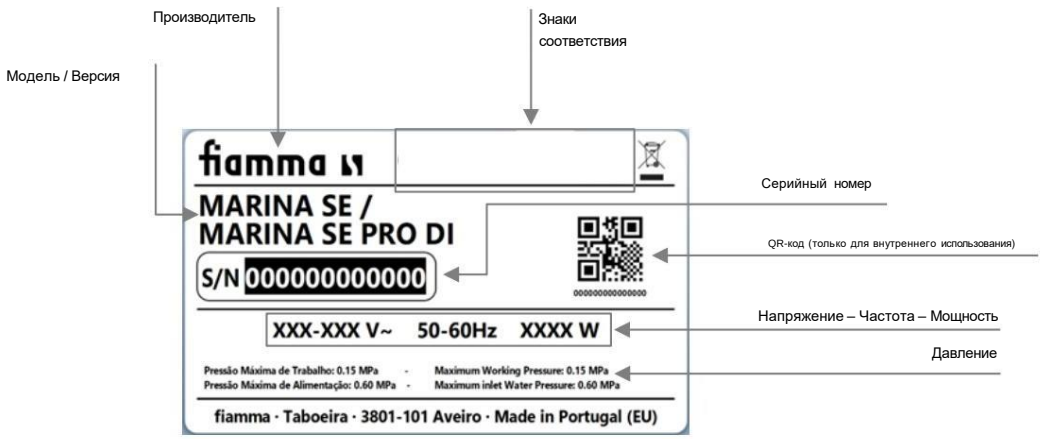
3.1. Клавиатура



Ключ	Часть/Функция
	Эспрессо Двойной
	эспрессо 2
	эспрессо
	2 двойных эспрессо
	Непрерывное программирование клавиш/ключей
	Дисплей (температура / время экстракции)

3.2. Технические характеристики

Оборудование оснащено заводской табличкой, на которой постоянно указана информация о его характеристиках электропитания и рабочего давления, а также модель и серийный номер.



ВНИМАНИЕ: Данная табличка носит исключительно информативный характер! Основные технические характеристики указаны на заводской табличке станка.

Общие характеристики

	Группы	Размеры	Вес (брутто/нетто)	Мощность котла	емкость резервуара для воды
МАРИНА СЕ	1	375x530x470 мм	34,5 кг/30 кг	3 л	-----
МАРИНА СЕ ПРО ДИ	1	375x530x470 мм	39,5 кг/35 кг	3 л	3 л

Источник питания

	Напряжение	Власть
МАРИНА СЕ	220-240 В~	1750 Вт
	110-120 В~	1650 Вт
MARINA SE PRO DI	220-240 В~	1800 Вт
	110-120 В~	1700 Вт

3.3. Необходимые соединения

1 заземленная электрическая розетка;

1. Заземленная электрическая цепь с распределительным щитом, обеспечивающим защиту от тока 30 мА, и автоматическим выключателем с разнесением контактов 3 мм;

1. Водопроводный кран с гайкой G3/8 (для водопроводной трубки);

1 сливная труба со сливным шлангом диаметром не менее 16/17 мм.

Модель MARINA SE PRO DI оснащена внутренним резервуаром объемом 3 л и может быть подключена к водопроводу.

поставлять.

Модель MARINA SE должна быть подключена к водопроводу (не имеет внутреннего бака).

4. СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Некоторые части оборудования представляют остаточную опасность для пользователей и обслуживающего персонала. Эти зоны обозначены символами безопасности, предупреждающими об опасностях.



Опасность высоких температур; этот символ наносится на поверхности, температура которых может превышать 60 °C.



Опасность поражения электрическим током; этот символ размещается в местах, где может произойти поражение электрическим током.



Предупреждение об опасности; этот символ размещается в местах, где могут возникнуть опасные ситуации.
За этим символом следуют инструкции по технике безопасности.

Помимо символов, на оборудовании также присутствуют предупреждающие этикетки с указанием требований безопасности, которые должны соблюдаться пользователем и специалистами по техническому обслуживанию.

Предупреждающие надписи и символы безопасности нельзя снимать или повреждать.

5. УСТАНОВКА И ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

1. Место использования

Выберите для кофемашины сухое место, где она не будет подвергаться прямому контакту с водой. Не направляйте струи воды на оборудование!

Выберите устойчивую и ровную поверхность для установки станка, высотой не менее 90 см.

Установите оборудование на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся или чувствительных к теплу материалов.

Если это невозможно, изолируйте пространство вокруг оборудования негорючим, термостойким изоляционным материалом.

В местах, где температура может опускаться ниже нуля, оставляйте прибор включенным, чтобы избежать повреждения нагревательных элементов и труб замерзшей водой.

Оставьте достаточно места рядом с устройством для размещения фильтра для воды и измельчителя.

Идеальная температура окружающей среды составляет не менее 15ºC и не более 25ºC.

5.2. Распаковка

Перед первым использованием снимите все пластиковые защитные пленки. Убедитесь, что устройство комплектно. Утилизируйте пластиковую упаковку надлежащим образом, так как она может быть опасна. Протрите внешнюю поверхность устройства мягкой влажной тканью.

5.3. Заполнение аппарата водой / Подключение к водопроводу

МАРИНА CE ПРО ДИ

Машина настроена на использование внутреннего резервуара, поэтому нет необходимости подключать её к водопроводу. Вам нужно только наполнить резервуар.

Если вы хотите использовать водопроводную воду, необходимо переключиться с использования резервуара на использование водопроводной воды (см. главу «Инструкция по эксплуатации»).

Устройство имеет внутренний резервуар для воды объемом 3 литра. Максимальный уровень контролируется визуально. Минимальный уровень контролируется датчиком, расположенным снаружи резервуара. Когда уровень воды достигает минимального значения, клавиатура начинает мигать, и на дисплее появляется сигнал тревоги, указывающий на нехватку воды. Мигание прекращается только после добавления воды в резервуар.

1. Чтобы наполнить внутренний резервуар водой, снимите крышку, расположенную на верхнем поддоне аппарата.
2. Наполните бак до отметки максимального уровня на самом резервуаре.

Регулярно проверяйте нижний поддон, чтобы предотвратить его переполнение и проливание воды. В конце каждого рабочего дня необходимо очищать резервуар для отходов.

МАРИНА CE

Максимальное давление воды на входе 0,6 МПа (6 бар).

1. Установите станок в устойчивом положении на столешнице, предпочтительно на его окончательном месте. Затем подсоедините тефлоновую трубку диаметром Ø6 мм к быстроразъемному шнуру, расположенному в нижней части станка;
2. Разместите фильтр/очиститель воды в подходящем месте и подключите его к водопроводной системе.

Перед подключением к оборудованию убедитесь, что фильтр/очиститель воды должным образом продут.

3. Подсоедините очиститель/фильтр для воды к устройству с помощью трубки для подачи воды;
4. Отсоедините шнур питания и подключите его к сети.

5.4. Электромонтаж

Подключайте устройство только к заземленному источнику электропитания!

Во избежание повреждения оборудования убедитесь, что указанные на паспортной табличке параметры соответствуют напряжению и частоте источника питания.

Не подключайте устройство к электросети через многорозеточный адаптер или удлинитель.

Убедитесь, что электросеть имеет защиту от тока 30 мА и автоматический выключатель с зазором между контактами 3 мм.

Все монтажные работы должны строго соответствовать действующим местным и национальным правилам техники безопасности.

6. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Никогда не работайте с машиной мокрыми руками!

Опасность ожогов! Жидкости и пар очень горячие! Не приближайте лицо и руки к зоне над паровой трубкой.

Не прикасайтесь к группе, металлическим частям портафильтра и паровой трубке, потому что они очень горячие!

6.1. Начало работы

1. Подключите к источнику питания;
2. В моделях MARINA SE PRO DI заполните резервуар для воды водой (доступ осуществляется через верхний поддон).

   В моделях MARINA SE подключение к водопроводу;

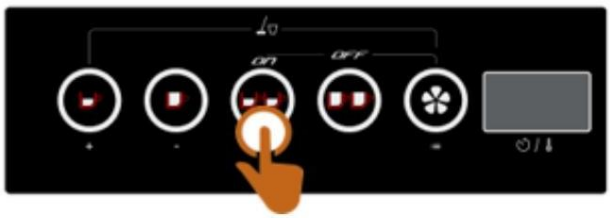
   Сначала подключите водопровод, и только потом используйте выключатель, чтобы включить устройство.
   Для моделей с внутренним резервуаром, при подключении к водопроводу, не наливайте воду во внутренний резервуар и следуйте описанной ниже процедуре.

3. Нажмите главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ, расположенный в правой передней части устройства.
4. На дисплее сразу отображается версия установленного программного обеспечения.
5. После этого на дисплее отобразится статус «ВЫКЛ».



   Все выходы неактивны.
   Все функции деактивированы, за исключением уровней «Технический» и «Программирование».

6. Чтобы включить плату, нажмите клавишу 3.



   На дисплее отобразится температура котла:



(пример)

   При включении подсвечиваются все клавиши.

   Для достижения заданной на заводе рабочей температуры 117ºC паровому котлу требуется от 15 до 20 минут.

   Эти состояния можно проверить по соответствующим показателям.
   Во время заправки зеленый индикатор остается включенным.
   При включении нагрева загорается оранжевый индикатор, а после достижения заданной температуры он гаснет.

7. Проверьте манометр. Манометр насоса должен показывать +/- 9 бар (+/- 0,9 МПа).

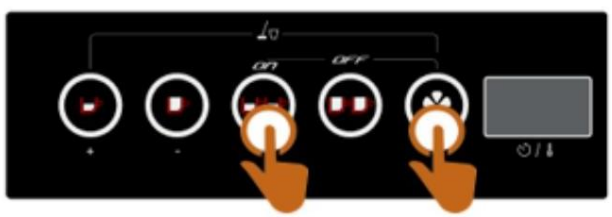
   Давление можно отрегулировать, повернув регулировочный винт на головке насоса.

   Манометр имеется только в моделях с роторным насосом (MARINA SE PRO DI).
   В моделях MARINA SE используется вибрационный насос.

8. Очистите паровую трубку перед использованием. Поверните ручку парового крана, чтобы открыть подачу пара, и удерживайте ее несколько секунд.

   Выход пара очистит и нагреет паровую трубку. Повторите эту операцию для каждой паровой трубки.

9. Теперь машина готова к полноценной работе.
10. Чтобы выключить плату, нажмите клавишу 5, а затем клавишу 3.



6.2. Процедура подключения к водопроводу

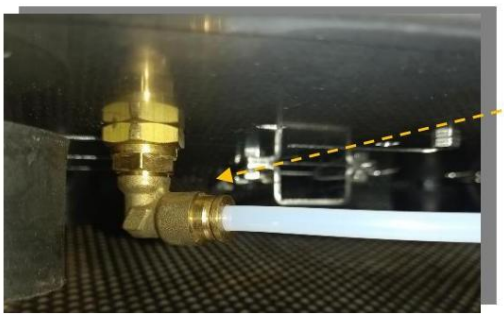
Для моделей MARINA SE следуйте процедурам, описанным в главе 5.3.

Модели MARINA SE PRO DI по умолчанию подготовлены для работы с внутренним резервуаром для воды. Для подключения к водопроводу снимите фитинг с патрубка подачи воды, расположенного в нижней части машины, и подсоедините тефлоновую трубку диаметром Ø6 мм.



Установка фитинга на входное соединение для воды диаметром Ø6 мм – если соединение не подключено к водопроводной сети.

ВНИМАНИЕ: Если оборудование не подключено к водопроводу и используется внутренний резервуар для воды, ОБЯЗАТЕЛЬНО необходимо установить фитинг Ø6, как показано на изображении.



Быстроразъемный соединительный кабель для тефлоновой трубки диаметром 6 мм (поставляется в комплекте с оборудованием).

ВНИМАНИЕ: Для оборудования, подключаемого к водопроводу, необходимо выполнить следующие действия, чтобы оно работало корректно и не вызывало срабатывание сигнализации о низком уровне воды.

1. Подключитесь к водопроводу с помощью тефлоновой трубки и соединителей, входящих в комплект поставки. производитель, которые находятся в коробке с аксессуарами;
2. Активируйте переключатель, расположенный в нижней части аппарата.

На задней панели устройства расположен переключатель, позволяющий выбрать способ подключения: к водопроводу или к внутреннему резервуару.

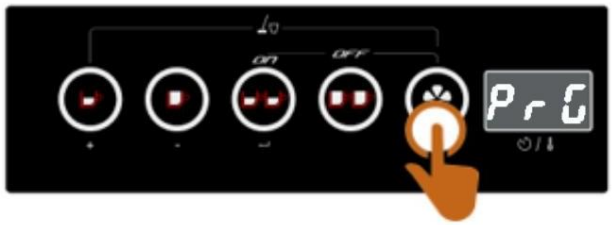


Когда кнопка выдвинута,  Машина подключена к резервуару; при нажатии кнопки,  Это означает, что машина подключена к водопроводу.

6.3. Программирование частей

Кофемашины эспрессо с объемным регулированием позволяют устанавливать объем каждой порции кофе. Следуйте этим шагам, чтобы запрограммировать желаемый объем.

1. Наполните портафильтр необходимым количеством молотого кофе и поместите его в группу.
2. Нажмите клавишу 5 и удерживайте её в течение 5 секунд, чтобы войти в режим программирования. Светодиод клавиши 5 начнёт мигать. Все остальные светодиоды на клавиатуре загорятся (не мигая). Устройство готово к программированию.



3. В течение 5 секунд нажмите клавишу, которую хотите запрограммировать (например, клавишу 1). Загорятся светодиоды выбранной клавиши и клавиши 5. Все остальные светодиоды на клавиатуре погаснут.
4. Когда будет приготовлено желаемое количество кофе, нажмите любую из клавиш подачи напитков (клавиши 1-4) на клавиатуре, чтобы остановить процесс. Светодиод запрограммированной клавиши погаснет. Светодиод клавиши 5 начнет мигать, а все остальные светодиоды загорятся (не мигая).

5. Повторите шаги 1-4 для всех остальных клавиш, которые вы хотите запрограммировать.

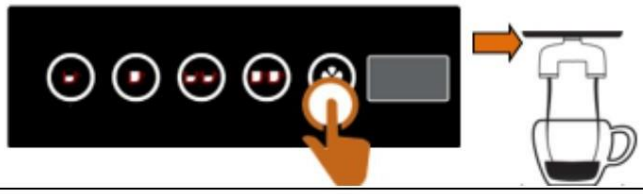
Когда аппарат находится в режиме программирования и в течение 5 секунд не нажимается ни одна клавиша, аппарат автоматически выходит из режима программирования, и все светодиоды загораются ровным светом (тайм-аут программирования). Для повторной активации режима программирования нажмите и удерживайте клавишу программирования (клавиша 5) в течение 3 секунд.

6.4. Приготовьте кофе эспрессо.

1. Наполните портафильтр необходимым количеством свежемолотого кофе (6,5-7 г на одну чашку эспрессо).
2. Равномерно утрамбуйте молотый кофе с помощью темпера для эспрессо, чтобы равномерно распределить его.
   Равномерно распределите кофе по портафильтру.
3. Вставьте портафильтр в группу кофемашины, повернув его вправо и закрутив в винт группы.
   привод. Портафильтр считается правильно установленным, когда он фиксируется в заданном положении.
4. Поставьте чашку (или две чашки, в зависимости от портафильтра) под кофе в портафильтре.
   выход.
5. На клавиатуре над выбранной группой функций нажмите кнопку, чтобы установить желаемое количество кофе.
   Кофемашина начинает приготовление кофе, и эспрессо наливается в чашку.



6. На дисплее отображается время экстракции.
7. Машина автоматически выключает устройство после завершения извлечения предварительно обработанных материалов.
   запрограммированный объем кофе.
8. Для непрерывной подачи кофе нажмите клавишу 5, чтобы начать или остановить процесс приготовления.



Регулирование тонкости помола

Для приготовления хорошего эспрессо (+/- 30 мл кофе) молотый кофе должен иметь определенную степень помола. Поскольку степень помола влияет на время заваривания кофе, время приготовления кофе существенно влияет на качество помола.

В идеале время срабатывания розетки должно составлять от 18 до 25 секунд.

Если время срабатывания выключателя превышает 25 секунд, отрегулируйте кофемолку для более крупного помола.

Если время срабатывания менее 18 секунд, отрегулируйте кофемолку для более тонкого помола.

6.5. Извлечение горячей воды

Опасность ожогов! Жидкости, которые подаются, очень горячие.

Чтобы набрать горячую воду, поверните ручку управления подачей воды, расположенную над краном, влево. Горячая вода польется из крана. Чтобы закрыть кран, поверните ручку управления подачей горячей воды вправо.

6.6. Отвод пара

Опасность ожогов! Пар очень горячий. Не подносите руку к паровому отверстию.

Для отвода пара поверните влево регулятор подачи пара, расположенный над паровой трубкой. Из трубки начнет выходить пар. Поверните регулятор подачи пара вправо, чтобы закрыть паровую трубку.

В аппарате имеется один паровой кран для приготовления и подогрева напитков.

После каждого использования протирайте паровую трубку влажной тканью.

7. УБОРКА

Не используйте струи воды для очистки кофемашины. Не поливайте водой саму машину или любые её компоненты.

Перед чисткой дайте машине остыть!

В местах, подверженных нашествию тараканов или других вредителей, следует уделять особое внимание поддержанию чистоты оборудования и прилегающей территории. Гарантия не распространяется на повреждения, причиненные тараканами или другими вредителями.

7.1. Ежедневная уборка

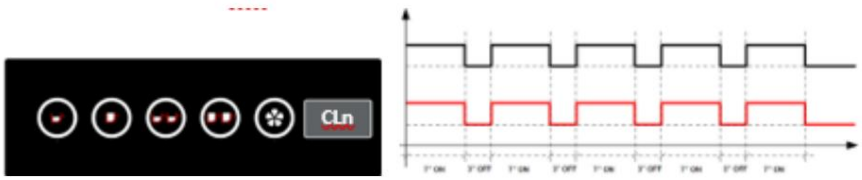
УБОРКА ГРУППЫ

Эти модели оснащены программой автоматической очистки.

1. Вставьте прилагаемый к кофемашине слепой фильтр в портафильтр.
2. Вставьте портафильтр в группу, которую хотите очистить.
3. Одновременно нажмите клавиши 5 и 1, чтобы начать очистку.



4. Во время стирки светодиоды двух активированных кнопок мигают, на дисплее появляется сообщение CLn, и выполняется 5 последовательных циклов со следующим временем.



Вы можете прервать процесс стирки во время его выполнения, нажав любую из клавиш. группа.

5. После завершения очистки светодиоды перестают мигать. Машина автоматически возвращается в нормальный режим работы.
6. Выньте портафильтр.

Выполните эту процедуру в конце дня.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ И ПОРТАФИЛЬТРОВ

Добавьте немного моющего средства для кофемашин в горячую воду и промойте в ней фильтры и портафильтры.

ЧИСТКА МАШИНЫ

Перед началом любых работ по очистке отключите устройство от электросети!

Перед началом любой чистки дайте аппарату остыть!

Протрите направляющие и соединения держателей фильтров и самих фильтров тканью или губкой.

Тщательно очистите водопроводные краны и паровые трубки, чтобы избежать образования накипи.

Проводите ежедневную уборку, чтобы избежать скопления загрязнений.

7.2. Еженедельная уборка

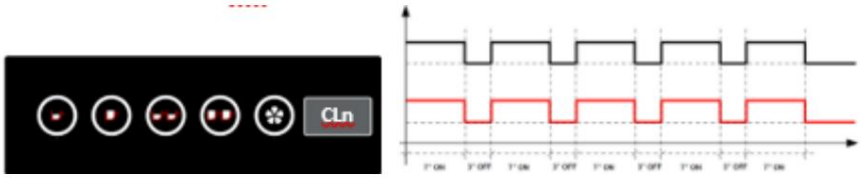
УБОРКА ГРУППЫ:

Эти модели оснащены программой автоматической очистки.

1. Вставьте прилагаемый к кофемашине слепой фильтр в портафильтр.
2. Добавьте ложку специального моющего средства для кофемашин в портафильтр.
3. Вставьте портафильтр в группу.
4. Одновременно нажмите клавиши 5 и 1, чтобы начать очистку.



5. Во время стирки светодиоды двух активированных кнопок мигают, на дисплее появляется сообщение CLn, и выполняется 5 последовательных циклов со следующим временем.



Вы можете прервать процесс стирки во время его выполнения, нажав любую из клавиш группы.

6. После завершения очистки светодиоды перестают мигать. Машина автоматически возвращается в обычный режим работы.

режим работы.

7. Выньте портафильтр.
8. Повторяйте эту операцию промывки до тех пор, пока вода, вытекающая из сливного бака, не перестанет быть чистой.

моющее средство.

9. Снимите держатель фильтра и его заглушку и установите обычный фильтр.

Чтобы устранить любые неприятные привкусы после чистки, приготовьте обычный кофе.

ОЧИСТКА РЕШЕТОК И ПОДДОНОВ

Снимите пластиковые решетки зоны подогрева чашек и металлические решетки подноса под группами.

Снимите поддон под группами. Протрите решетки и поддон влажной тканью с небольшим количеством специального моющего средства для кофемашин.

ОЧИСТКА СЛИВНОГО БАК

Очищайте отложения не реже одного раза в неделю.

После извлечения поддона под группами вы получите доступ к резервуару для сбора отложений машины. Очистите резервуар и его слив щеткой. Убедитесь, что слив не забит мусором.

ЧИСТКА МАШИНЫ

Протрите корпус аппарата влажной мягкой тканью. Не используйте абразивные или растворяющие моющие средства.

Регулярно, не реже чем раз в 2-2 недели, очищайте смягчитель воды в соответствии с прилагаемой инструкцией. Если вы используете угольный фильтр, его следует использовать вместо фильтра, указанного в технической документации производителя.

8. РЕМОНТ

Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированными и компетентными специалистами.

В случае повреждения силового кабеля его замена должна производиться только квалифицированным персоналом, должным образом уполномоченным производителем.

Чтобы получить доступ к внутренним частям аппарата, снимите боковые панели, нижний или верхний лоток, в зависимости от того, к какой части внутреннего пространства аппарата вы хотите получить доступ.

Используйте только оригинальные запасные части.

Чтобы снять боковые панели, ослабьте винт в нижней части панели. Выкрутите винт в верхней части и отсоедините пружины.

Чтобы получить доступ к предохранительному термостату и нагревательному элементу, снимите правую боковую панель.

Чтобы получить доступ к насосу, снимите левую боковую панель.

Нижний лоток не прикреплен к корпусу машины. Чтобы получить доступ к электронной плате, необходимо вынуть лоток. и генеральная эстафета.

Чтобы получить доступ к группе, клавиатуре и расходомеру, извлеките верхний лоток. В моделях с прямым деионизацией снятие верхнего лотка также обеспечит доступ к резервуару для воды. Для снятия верхнего лотка открутите винт в его центре.

9. СИГНАЛИЗАЦИЯ

1. ALO – Объемный счетчик с тайм-аутом

Когда автомат производит напиток с предварительно запрограммированной дозировкой (кнопки 1-4), объемный контроллер анализирует объем воды, использованной для приготовления выбранного напитка, посредством электронных импульсов. Если импульс не поступает более 5 секунд подряд, светодиод активированной кнопки начинает мигать. Через 90 секунд, если импульс отсутствует (тайм-аут объемного контроллера), производство напитка автоматически останавливается. При срабатывании этой сигнализации на дисплее группы отображается:



Сигнал тревоги исчезнет, когда нормализуются условия.

9.2. AL3 - Датчик температуры котла выключен/прерван

Если датчик температуры котла отключен, поврежден или обнаружена температура около 0°C, в течение приблизительно 5 секунд будет срабатывать аварийная сигнализация, которая будет мигать всеми клавишами. Электронные компоненты будут отключены от всех своих основных функций. Клавиатуры будут деактивированы, и все функции оборудования будут приостановлены.

При срабатывании этой сигнализации на дисплее отображается следующее:



Для сброса тревоги необходимо выключить и снова включить оборудование.

9.3. AL4 - Датчик температуры котла в коротком замыкании / перегреве

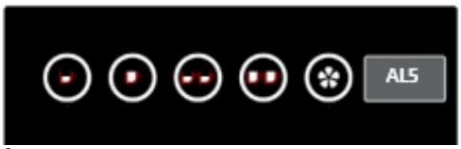
Если датчик температуры котла закоротит или зафиксирует температуру 140°C в течение 5 секунд подряд, сработает сигнализация, при этом все клавиши начнут мигать. Электронные компоненты будут отключены от всех своих основных функций. Клавиатура будет деактивирована, и все функции оборудования будут приостановлены. При срабатывании этой сигнализации на дисплее отобразится:



Для сброса тревоги необходимо выключить и снова включить оборудование.

9.4. AL5 - Датчик уровня в баке

Если датчик уровня в резервуаре не обнаруживает воду в течение нескольких секунд, срабатывает сигнал тревоги, в результате чего все клавиши группы начинают мигать. Электроника отключается от всех своих основных функций. Клавиатура отключается, и все функции машины приостанавливаются. При срабатывании этого сигнала тревоги на дисплее группы отображается:



Сигнал тревоги исчезнет, когда нормализуются условия.

9.5. AL6 - Уровень заполнения котла

Если датчик максимального уровня воды в бойлере не обнаружит воду в течение времени, заданного в функции тайм-аута заполнения (120 секунд), сработает аварийная сигнализация, при этом все клавиши начнут мигать. Электронные устройства будут отключены от всех своих основных функций. Клавиатура будет деактивирована, и все функции машины будут приостановлены. При срабатывании этой аварийной сигнализации на дисплее отобразится:



Для сброса тревоги необходимо выключить и снова включить оборудование.

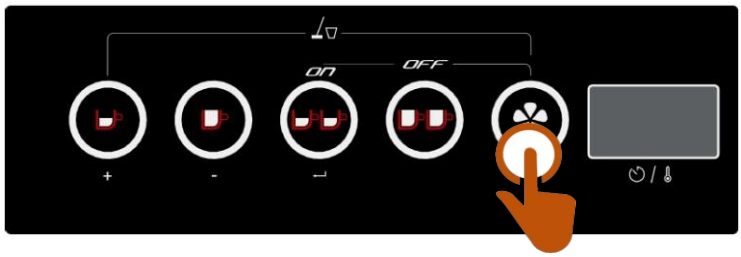
fiamma

1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

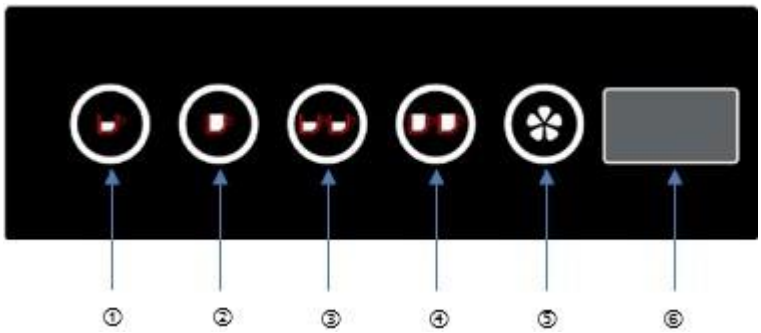
1.1. Техническое программирование

1.1.1. ВХОД В РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

1. Когда машина находится в режиме OFF (последовательно нажатые на левой панели управления 5 и 3 кнопки), нажмите и удерживайте непрерывную клавишу в течение 10 секунд в 1-й группе (с левой стороны)



2. Когда на дисплее отобразится LPS, отпустите клавишу.
3. Клавиша 1 позволяет прокручивать меню параметров/клавиша 3 позволяет войти в меню для просмотра или изменения его значения с помощью клавиш 1 и 2 и подтвердить внесенные изменения/клавиша 5 позволяет немедленно выйти из технического меню. Через 3 секунды после нажатия последней клавиши все установленные значения автоматически сохраняются и отображаются в меню программирования.
4. На дисплее отображается параметр и запрограммированное значение.



1.1.2. ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫЕ ПАРАМЕТРЫ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

Параметр	**Сообitение на дпспziее**	**Установить значения**	Мин	**Manc**
Таймаут наполнения бойлера (сех.)	LtO	120	10	250
Управление температурой	BCt	ON	OFF	ON
Единица измерения	MU	°C	°C	°F
Уставка температуры бойлера (°C)	St	117	80	125
Функция ECO	ECO	80	70	116
Параметр PID (Kp)	P	8,0	0	99,9
Параметр PID (Ki)	I	0,15	0	9,99
Параметр PID (Kd)	d	10,0	0	99,9
Зона регулирования PID(°C)	b	5	2	20
Литры до замены фильтра	Llt	0	0	999
Циклы обслуживания	CIC	0	0	99000
Тип клавиатуры	Bot	0	0	1
Активация предварительной инфузии	Pin	OFF	OFF	ON
Время предварительной инфузии ВКЛ (сек.)	POn	6, 8, 0, 0	0	5,0
Время предварительной инфузии ВЫКЛ (сек.)	POF	18, 24, 0, 0	0	5,0
Активация насоса горячей воды	PtE	OFF	OFF	ON
Активация графика дозировки	dPr	ON	OFF	ON

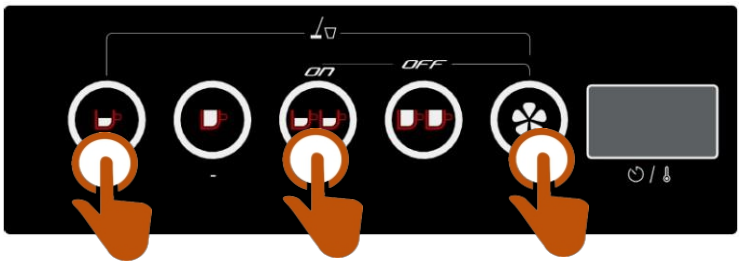
Параметр	Сообщение на дисплее	Установить значения	Мин	Макс
Активация непрерывной клавиши	COn	ON	OFF	ON
Активация хроно	Cro	ON	OFF	ON
Активация подсветки клавиатуры	LEd	ON	OFF	ON
Активация подключения к кассовому аппарату	CAS	ON	OFF	ON
Активация наполнения во время экстракции	FCO	ON	OFF	ON
Активация датчика минимального уровня	MLP	ON	OFF	ON
Выход из программирования	END			

Чтобы выйти из программирования параметров, подтвердите функцию END или нажмите клавищу 5 в любое время

3. СБРОС ПАРАМЕТРОВ

Чтобы сбросить все значения до значений по умолчанию(PRESET), выполните следующие действия:

1. При включенном аппарате одновременно нажмите клавиши 1, 3 и 5 1-ой группы (левая сторона)



2. Когда на дисплее появится надпись **"PrS",** отпустите клавиши
3. Выключите и включите машину

1.1.4. СИГНАЛИЗАЦИЯ

Ниже приведены сигналы тревоги, которые можно увидеть на дисплее:

Сигнал	Описание
AL0	Объемный счетчик TIME-OUT
AL3	Датчик температуры бойлера отключен/обрыв цепи
AL4	Датчик температуры бойлера в коротком замыкании/перегрев
AL5	Датчик минимального уровня
AL6	Уровень наполнения бойлера
FIL	Сигнал счетчика литров (пора заменить фильтр)
SEr	Сигнал сервисного цикла (требуется обслуживание)